元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

獨家代理
中國帆船牌
什淨絲苗王
十足好煮好飯
軟熟滑溜可口
食過有口皆碑
眞係絲苗米皇

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到
油炸龍鬚魚
紅炆比目魚
葱烤鯛魚
酥炸鯪魚
豆豉鯪魚
唐山大冬瓜
鮮蓮藕

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間
歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸欵 歡迎華友光顧
那華斯高沙銀行雲高華埠寧市定夾歌林比亞街支行啓

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada
代理 紐約仁壽藥行
乾坤大補丸
每瓶七元五毛 客貨三毛半
腎虛血虧 陽萎早洩
主治：耳鳴心悸 食慾不振
頭暈目眩 失眠健忘

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
愉快旅行信號
下次旅行請搭詩晏亞，無論何處何時旅行……請首先往見詩晏亞代理人，
如能任由詩晏亞計劃旅行路程，辦理定位及車票，你當必得到更愉快的旅行，
請與你就地詩晏亞沽票處接洽，或往見本公司華人客務代理處均安公司
Quon On Company 438 Main St. Vancouver, 4. B. C. (MU 1-1025)

歐美新聞

美准俄船在美停留購物

美京美聯社電。國務部昨星期一日通知蘇俄大使館。謂從事研究科學之蘇俄船維也斯號。得於本年冬季在檀香山及三藩市停留。補充所需之物品。

該船參加國際地球物理學年之工作。從事研究太平洋北部南部。

英相覆書馬大主教

希臘。雅典卅日美聯社電。英首相麥米倫。今日覆書馬大主教謂。英國會考慮彼之獨立計劃。作爲解決塞島問題之一部份。但彼謂。但是馬大主教之計劃。現在失去其立刻解決塞島之能力。因現在係如何穩定及恢復該島之秩序問題。

塞島方面。在英國於明日實施其共管計劃之前夕。暴動特別繁多。而英國已派重兵來預防之。

美向日裔僑民賠償戰時損失

△及准恢復美公民權

美京合際社電。司法部長羅渣士宣稱。美政府現已向戰時受損失之美籍日本僑民十一萬餘人。作經濟上之賠償。

羅渣士稱。在第二次大戰中。日裔僑民「匆速」授管制。被送入集中營。致招致在經濟上受大損失。此等僑民。有百分六十五爲土生籍公民。其餘爲入籍者。彼等在受美政府管制後。以賤價讓賣產業。牛意無人照料。或拋棄家宅財物。

司法部長稱在一九五八年會計年內。已向二萬六千宗申請者賠償共三千五百五十萬元。申請人中。僅百分三被拒絕。

司法部長又稱。許多日裔美籍僑民。在第二次大戰中受美政府强迫自行宣佈退出美國籍權者。如今司法部亦已設立一辦法。使彼等重獲美公民權。

訪菲逾期華僑將收留二千名

美聯社。紐約。聯合國電。昨星期二日。菲律賓外長蘇蘭奴稱。在菲之中共未佔大陸前華僑。用探訪簽證到菲。現簽證過期者。有式千名將被准在菲居留。

估計過期留菲之華僑全數則約爲三千人。

菲外長下月將返菲。彼云。此問題「已將解決」。彼稱台灣政府。已答允收留其中八百名華人。

蘇氏返菲後。將與國方大使陳之邁會商此事。

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
太平洋旅行社 林國良 陳固啓

啓者。小號被委爲東亞太平洋船務公司 ORIENT & PACIFIC LINES 之代理人。該公司乃最近發展太平洋船務之最大規模者。有無數新船。航行太平洋。其一即爲謙馬利亞號HIMALAYA定期一九五九年四月四號及八月廿三、四、號由雲埠啓行。直接回香港。沿途經大埠，羅省，檀香山，橫濱而至香港。該船重量二萬八千噸。有跳舞廳，游泳池，電映廳。及各種娛樂場。食用優美。招待妥當。有意回港者。祈爲賜詢。

加拿大 昌隆公司 雲哥華
CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-9041
Vancouver 4. B. C.
合時臘味
精製
白油腸 鴨肝腸 金銀潤 大臘鴨 鴨下庄 鴨片肉 五花臘肉
大量供應
發行

中國女殺人王
碧血芙蓉劍 一元二五 梁羽生
長白英雄傳 一元二五 金庸著
桃花島恩仇記八冊二元 金庸
山澤異人傳十冊六元 彭浩一
來日方長 八毫五 碧侶
一髮千鈞 八毫五 俊人
迷途的愛情 一元二 歐陽天
親情深似海 九毫 史得
珠聯璧合 七毫 司空明
千紅萬紫 一元一 楊柳風
地獄門 九毫 夏易著
紅冰 二元三五 張恨水
五子登科 一元二
現代英文書信手冊一元一
英文句式詳解 一元六
風塵醫隱 八冊二元
華山劍俠傳八冊二元
五嶽游龍傳八冊二元
雲橋 碧侶著 七毛
夏秋冬著 全書十冊 二元五毛
加屬 雲埠 羣青書社
K. C. Book Club 49 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C. Canada, Phone: MU 4-7959

人民書店
PEOPLE'S BOOK STORE MU. 1-5191
219 Dunlevy Ave. Vancouver 4. B. C.
本店新辦到大批連環圖粵曲唱片，文教用品等，目錄印備，函索即奉，
讀者福音：
本店舉辦免費試閱「紅旗」「廣東畫報」，如僑胞欲看以上兩種雜誌，請付來郵費五仙，本店即免費寄上，

◎雲埠達權社職員表

社長 周玉生 飼捷予
議長 簡國安 陳文彬
書記 簡建平 宋甘泉
財政 趙榮義 雷根
外交 林伯勝 梅學
監督 廖造喜 林榮 余喜
催收 趙偉常 陳宜談
慈善 蔡振華 黃奕志
核數 呂定國 伍澤濂
庶務 余隨時 楊牛
評議員 全體社員

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

雲埠 西打片菜館
PENDER CAFE
168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話MU.4-2839
精製 麵食點心
歡迎 美味西菜
僑界士女 移玉光顧

均安號
QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804
辦理回國護照各種旅行文件
代售詩晏亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費
由本號發給預留船位定單指定搭客乘
有一定船期之總統船來加，保證有位，快捷妥當
由大埠開往香港船期
威爾遜總統 十月五日
克利夫蘭總統 十月廿六日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 十月四日
威爾遜總統 十月廿九日

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.
威爾遜總統船 克利夫蘭總統船
每三星期從舊金山開往香港
途徑 檀香山 日本 小呂宋
票價
頭等位由六百二十五元起
經濟旅行位由三百四十元至四百元
行李免費限額二百五十磅
房位設備 雅潔舒適 空氣流通 冷暖咸宜
公共場所 寬敞客廳 有曝日台 有酒吧間
遊藝娛樂 電影歌舞 書報雀牌 乒乓檯球
華裔廚師 精製餚饌 男女職員 招呼週到
欲知詳細請向各代理旅行社 或照上址 直接垂詢
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B.C.

正宗廣東特產
大紅灰旦
營養衛生
鄉家珍品
適口義味
老幼咸宜
雲埠 利僑貿易行 選辦

一年一度
欣逢中秋
備餅賞月
我家獨到
雲埠秘書賽路餅家披露
B. C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.
PHONE MU1-3953

各地客戶，餅家酒樓，欲知鹹蛋何處好，請向利僑行定購，常備大量供銷，價錢最平，敢包滿意，